



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二一八七七七

一九九二年十一月二十二日
星期日

目錄

改善保護環境工作確保日後保持繁榮	一
彩色人權中文漫畫冊明起政務處派發	一
家庭健康服務部鑽禧紀念	二
深水埗滅罪委員會成立關注娼妓問題小組	四
核數署長帳目審核報告明公開聆訊	五
政務司主持中西區節揭幕禮	七
城市規劃手冊再推出三章發售	七
將軍澳西貢拓展工程展覽	八
社署為耆老健康工作員舉辦課程	九

【原件為空白頁】

人權教育小組召集人徐慶全說：「漫畫冊以生動的卡通和淺白的文字，解釋香港人權法案條例，令市民更易明瞭法案的內容。」

他說：「故事的主人翁『智慧婆婆』是一位頭腦精明，熟悉香港人權法案條例的老婆婆。透過這位『人權智者』的日常生活遭遇，所見所聞，在不同處境下帶出人權的主要概念。」

「每一個人都享有香港人權法案條例所載的權利和自由，漫畫冊選取其中部份，逐一加以說明。」

漫畫冊談及的權利和自由包括人身自由和安全、在法院前平等及接受公正公開審問的權利、意見和發表的自由、和平集會的權利、結社的自由、對私生活的保護和在法律前平等及受法律平等保護。

徐慶全說：「讀者如有興趣進一步認識人權法案，可翻到漫畫冊後部，那裏載有香港人權法案二十三條條文的全文。」

他說：「漫畫冊還臚列一些途徑和機關名稱，以供有興趣人士查閱有關人權教育資料，或市民遇到有關人權的法律問題時，可尋求免費法律指導。」

徐慶全表示，人權教育小組於本年五月成立，其中一項職責是制訂有關策略，推行教育和宣傳工作，讓市民認識人權，尊重人性尊嚴。

人權教育小組成員來自社會不同階層，包括執業律師、任教法律系和應用社會科學系的講師、教育及青年團體工作者，以及憲制事務科、政務總署、政府新聞處和皇家香港警察隊的代表。

市民向各區政務處索取漫畫冊時，亦可一併免費索取「香港人權法案條例簡介」小冊子，以供參考。

家庭健康服務部鑽禧紀念

衛生署提供的家庭健康服務，成功體現了政府及私人健康護理專業人員共同參與的精神，及社會人士對自我照顧的積極參與。

衛生福利司黃錢其濂今日（星期日）下午在家庭健康服務部六十周年慶典上致辭時說，自從一九三二年成立第一間嬰兒福利診所至今，家庭健康服務已經發展成為一項重要的健康服務計劃。

黃錢其濂說：「這些年來，以母嬰為服務對象的健康護理服務，已經得到長足發展及擴充。」

衛生福利司指出，衛生署屬下四十六間母嬰健康院每年為超過三十七萬名母親和兒童提供檢查、防疫注射及健康輔導服務。本港有超過百分之九十的初生嬰兒在母嬰健康院接受服務。

她說：「本港的嬰兒夭折率和產婦死亡率位於全球最低之列；數字分別是每一千名出生嬰兒有六點五人死亡；及每一千名出生人數中有零點零六名產婦死亡。而大部份兒童傳染病經已受到控制。」

她表示如果沒有員工的熱誠，和私人機構健康護理專業人員的鼎力支持，家庭健康服務便難以開展。

黃錢其濂很高興得悉衛生署正設法在提供家庭健康服務以至基層健康服務方面，加強彼此間的合作。

她期望各項計劃能早日推行。

衛生署署長李紹鴻醫生在同一場合回顧過去六十年母嬰健康服務的發展及擴充。他說該項服務始於三零年代，當時的嬰兒福利中心只有五名工作人員，發展到了目前擁有超過六百名職員的家庭健康服務部。

母嬰健康服務在一九七三年易名為家庭健康服務，反映了服務的擴展和日趨複雜化。

他續說：「除了提供母嬰健康服務、家庭計劃和綜合觀察服務外，並包括各項檢驗服務和專題健康教育活動。」

李紹鴻醫生指出，第二次世界大戰前後的主要公眾健康問題是衛生環境惡劣、人口擠迫，以及危險的傳染病流行，例如霍亂、天花、結核病和很多其他兒童傳染病。

李醫生說為對付這些問題，當局便優先發展母嬰健康服務，展開防止流行病蔓延措施及推行防疫注射運動。

他說在過去六十年，這方面的工作已經取得重大成就，全賴屬下員工致力工作和努力不懈所致。

一九三二年的嬰兒夭折率是每一千名出生嬰兒有五百二十五人死亡；到了一九五〇年數字降至九十九點六人；直至一九九一年數字更下跌至六點五人。

他說：「產婦死亡率亦由一九五〇年每十萬名出生人數中有一百七十名產婦死亡，下降至一九九一年的六人。」

「除了新生嬰兒死亡率明顯下降外，一些兒童常見的致命疾病，例如小兒麻疹、白喉和麻疹都已經消除或受到控制。」

李醫生續說，另一項成就就是預防小兒麻疹疫苗和卡介苗接種已經分別為約百分之九十九的學童和超過百分之九十八的初生嬰兒提供。

他說：「結核病的死亡率從一九五二年每十萬人中有一千六百八十人減至一九九一年的七十一人。」

對於家庭健康服務的未來發展，李醫生表示會循着質與量方面發展。

這包括新設診所和擴展現有診所，明年推行婦女健康診所試驗計劃，及一九九四年的學生健康服務。

另一項改善服務的措施是在明年初推出兒童健康手冊。該手冊紀錄兒童由出世至十八歲的健康資料，並由家長保管。

李醫生說：「現行服務的使用和分佈亦會作出檢討，以確保這些服務達致成本效益和有效率地管理。」

他說：「未來數年，我可以預見家庭健康服務和學生健康服務將會建立緊密聯繫，從而確保嬰兒及兒童由出生至十八歲期間，可以獲得持續健康護理服務。」

最後，李紹鴻醫生有信心憑着部門職員及社會人士的支持和衷誠合作，衛生署可以繼續向前邁進，為社會提供更佳服務。

深水埗撲滅罪行委員會

成立關注娼妓問題小組

深水埗區撲滅罪行委員會最近成立了一個「關注區內娼妓問題」工作小組，現邀請區內居民就該問題發表意見。

他們可將函件寄往深水埗元州街二九〇至二九六號六樓深水埗政務處轉交深水埗區撲滅罪行委員會秘書處收。

該工作小組主席由深水埗區議會主席蔡偉石出任，在未來數月將會舉辦連串活動以打擊區內娼妓問題。

這些活動包括由工作小組成員進行一次實地視察以定出區內娼妓活動黑點，印製宣傳單張教導居民處理娼妓滋擾的問題；舉辦公開研討會收集居民意見；和協助大廈業主及居民成立業主立案法團及互助委員會，以杜絕有人利用大廈單位進行色情活動。

— 完 —

核數署長呈交帳目審核報告

帳目委員會明舉行公開聆訊

政府帳目委員會就核數署署長呈交截至本年三月三十一日止的政府帳目審核及衝工量值式核數報告書，將於明日（星期一）及後天（星期二）舉行為期兩天的公開聆訊。

共十一位政府官員將出席星期一的公開聆訊，回答核數署署長報告書中所提各點。在星期二的聆訊則有六位官員出席。

公開聆訊在立法局會議廳舉行，秩序如下：

星期一（十一月二十三日）

時間	出席官員	主題
上午八時三十分	政務司孫明揚	社區中心管理問題 （核數署署長報告書二點一至二點二七段）
上午九時十五分	環境保護署署長聶德博士及 土木工程署署長白能達博士	海上傾卸污泥 （報告書九點一至九點一八段）
上午九時四十五分	社會福利署署長簡德倫	高齡津貼 （報告書六點一至六點一二段）

上午十時三十分

政府產業署署長胡德品、建築署署長何英偉及屋宇地政署署長陳達文

黃埔船塢重建計劃
(報告書四點一至四點一六段)

上午十一時

署理庫務司鄺其志、政府產業署署長胡德品、政府物料供應處處長林中麟及規劃署署長潘國城博士

重新發展政府物料供應處總部及貨倉所在地地段
(報告書五點一至五點二七段)

上午十一時四十五分

工務司詹伯樂

公式價格調整制度
(報告書八點一至八點五段)

星期二(十一月二十四日)

上午八時三十分

署理保安司冼德勤、難民事務統籌專員白勵行

越南入境者的開支
(報告書一點一至一點三段)

上午九時

香港海關署理總監唐鏡陞

處置被檢獲的貨品
(報告書三點一至三點一五段)

上午九時三十分

署理運輸署署長彭孝忠

觀塘渡輪碼頭的重建
(報告書十點一至十點一六段)

上午十時十五分

房屋署署長馮通及署理庫務司鄺其志

居者有其屋計劃
(報告書十一點一至十一點三段)

上午十時四十五分

房屋署署長馮通

公職人員的逾時工作
(報告書十二點一至十二點一七段)

政務司孫明揚主禮 中西區節盛大揭幕

政務司孫明揚今日（星期日）說，各區舉辦區節的目的，主要是鼓勵居民參與社區事務，加深居民對本區的認識及增強他們的歸屬感。

孫明揚於主持第四屆中西區節開幕典禮時作上述表示。

他說，為了達致這些目標，中西區節將於未來的三個星期舉行連串精采節目，包括各式各樣的文娛康樂活動、體育項目及多項公民教育活動。

他指出，有關節目各具特色，相信一定能夠迎合居民的不同興趣。

在開幕儀式上，政務司並為一條長達五十米的金龍及彩獅進行點睛。金龍及彩獅隨即在會場舞動，為居民祈求福祉，一時鑼鼓喧天，為遮打道行人專用區平添熱鬧的節日氣氛。

另外，中西區節籌備委員會主席李崇德呼籲居民踴躍參加區節的活動。

他希望居民以作為區內的一份子為榮，同心協力參與社區事務，致力地方建設。

區節的盛大開幕儀式及其後舉行的綜合表演吸引了數以千計的市民圍觀，反應熱烈。

為了慶祝區節，籌委會特別安排在開幕禮前舉行酒會，招待區內二百多位耆老人士和學生，一同分享區節的歡樂。中西區各分區委員會和居民團體的代表亦出席了酒會。

開幕禮的其他主禮嘉賓包括中西區政務專員曹振華、區議會主席劉漢銓、市政局議員陳國明和籌委會的榮譽會長廖烈科及陳有慶。開幕禮小組主席陳熹亦有出席。

城市規劃手冊再推出三章發售

規劃署出版的都市規劃手冊「香港規劃標準與準則」，現再有三章公開發售。

該內容全面的手冊乃首次發售予公眾人士，全套十一章，每章介紹不同種類土地用途或設施。手冊每章個別發售，今次出售者為第五、六及十章。

第五章以「工業」為主題，提供工業發展的標準與選址準則，當中亦論及有關的發展指標和規劃標準，包括地積比率、工人密度、交通工程的需求以及輔助設施。

第六章「零售設施」闡述規劃和評估零售設施的準則，方便政府根據公眾利益提供或鼓勵具備合理水準的設施。

第十章「景觀及保護」可分為「郊區環境」和「市區景觀」兩部分。

前者指出規劃郊區地方時應確定和考慮的郊區土地用途／資源。文內還提供指引以減少發展郊區所造成的環境破壞。第十章的後半部份則談及規劃和設計市區景觀的原則。

上述三章的面世使全套手冊所出版的章數增至九章，已於較早前推出的六章為「緒論」、「住宅密度」、「社區設施」、「康樂設施及休憩用地」、「內部交通設施」和其他土地用途、設施的規劃標準與準則。

第六章定價每冊二十元，其餘兩章售價每章均為十八元。市民可往政府刊物銷售處購買。

凡購買其他章節的人士，可免費索取首章「緒論」一份。此章旨在輔助讀者了解手冊的應用範圍及主旨。

有關公用服務和環境的最後兩章將於稍後推出。

將軍澳西貢拓展工程展覽

將軍澳及西貢區居民將可於星期二（十一月二十四）開始，前往參觀一項有關區內拓展情況的展覽。

展覽由拓展署屬下新界東南拓展處舉辦，介紹該處在區內拓展工程所擔當的角色及工程概況。

展覽將於十一月二十四至二十九日，每日下午二時至七時在將軍澳景林邨景林鄰理社區中心舉行。

市民在展覽上可目睹有關將軍澳拓展的歷史、新市鎮的規劃策略、推行拓展步驟，由填海、基本建設工程至興建社區設施等的有關資料。

展覽並利用模型、照片及圖則向市民闡釋將軍澳新市鎮及其鄰近地區如西貢的各項拓展工程的實況。

此外，一套關於將軍澳發展概況的錄映帶亦將於會場上放映。

社署為耆老健康工作人員舉辦課程

社會福利署邀請現職於私營安老院而非在香港受訓的醫護人員申請修讀一項為期十一個星期的「耆老健康工作人員訓練課程」。

該課程計劃於明年二月中開課；旨在協助提高本港私營安老院員工的服務質素。

社署發言人今日（星期日）說：「政府即將實施法例，管制提供住院照顧的安老院，包括由私人所營辦者。」

根據該建議法例，任何人士若未能修讀完成由社署署長批准的有關訓練課程，將不符合資格受僱於所有安老院為註冊「耆老健康工作人員」。

發言人續說：「該項訓練課程由香港護理學院及社署合辦。」

課程內容包括講解照顧老人的基本技巧、老年人的生理及心理改變、人際關係及營辦安老院的基本管理方法。

有意報讀課程人士須備認可文件申請；而由安老院僱主保送的現職員工將獲優先考慮。

社署亦已發專函予本港私營安老院負責人，邀請他們推薦合適人選修讀該項課程。

有意參加安老院服務者亦可向灣仔皇后大道東二百一十三號胡忠大廈七樓社署私營安老院註冊處申請。

截止報名日期為十二月十五日。有任何查詢者，可致電八三四 七四一四或八九二 五一九三與社署私營安老院註冊處聯絡。

— 完 —